L'ACTUALITÉ Adéloise

Bulletin d'information • SEPTEMBRE 2015

BILAN DE LA SAISON ESTIVALE
p. 10

PROGRAMMATION LOISIRS
p. 13

PROGRAMMATION PLACE DES CITOYENS
p.18

MOT de la mairesse suppléante

Chères Adéloises,
Chers Adélois,

Nous voilà déjà bien installés dans cette période que l'on appelle « la rentrée ». Un moment de l'année qui, un peu à l'image du nouvel an, évoque le renouveau mais également pour plusieurs, le retour à une certaine routine, après une saison de légèreté estivale. Une période qui symbolise aussi la rentrée des classes et l'annonce prochaine d'une saison colorée et animée.

Du côté de la Ville de Sainte-Adèle, la rentrée se veut l'occasion de proposer aux familles citoyennes une nouvelle programmation de loisirs et de culture plus diversifiée que jamais. C'est d'ailleurs dans cet esprit que, le 20 août dernier, avait lieu le lancement de la programmation automne-hiver de la Place des citoyens. Un calendrier de plus de quarante activités culturelles a été dévoilé lors de cet événement qui a permis de démontrer toute l'importance que nous accordons à l'animation de ce magnifique bâtiment, qui accueille désormais des visiteurs par centaines chaque semaine pour les expositions, comme pour les concerts, conférences, spectacles ou ateliers qui y sont proposés. Les statistiques de fréquentation des activités qui ont été compilées lors de la dernière année témoignent à elles seules de la réputation que se forge, lentement mais sûrement, la programmation de notre Place des citoyens dont plusieurs événements ont fait salle comble l'an dernier.

La rentrée est également propice aux bilans et c'est pourquoi cette édition de votre Adéloise vous propose un résumé de la belle saison qui s'achève à Sainte-Adèle et qui, vous le constaterez, fut particulièrement achalandée et festive cette année.

Un autre important bilan à souligner demeure celui issu du rapport financier de la Ville et qui fut déposé lundi le 15 juin dernier, lors de la séance publique régulière du conseil municipal. Ce bilan financier, visant l'exercice se terminant le 31 décembre 2014, démontre un excédent de fonctionnement de l'ordre de 394 000 $. Vous trouverez, dans les pages suivantes, les informations relatives à ce résultat qui illustre bien la rigueur et la saine gestion de votre administration municipale, dont les membres du conseil sont particulièrement fiers.

Les derniers mois ont aussi mis largement à contribution les citoyens de Sainte-Adèle avec l'implantation des compteurs d'eau et de la collecte à trois voies et je tiens à vous remercier pour votre précieuse collaboration. Si ces changements dans nos habitudes de vie exigent une certaine discipline et une bonne dose d'organisation au départ, il importe de garder à l'esprit qu'ils vont peu à peu s'ancrer dans notre quotidien et représenter, à long terme, des gestes simples qui préserveront nos précieuses ressources pour les générations à venir.

Comme le veut si bien sa devise, notre ville vibre au rythme des saisons, c'est pour ma part à l'automne que Sainte-Adèle brille de tous ses feux et qu'elle devient tout spécialement resplendissante. Je vous invite donc à vous approprier ces lieux et ces événements qui, au cours des prochains mois, contribueront à mettre en valeur cette magnifique saison dont le charme prends véritablement tous son sens dans nos Pays-d'en-Haut.

Je profite de l'occasion pour vous informer que monsieur le maire poursuit sa convalescence et que son état de santé s'améliore de jour en jour.

Lise Gendron

LES ALARMES INCENDIE NON FONDÉES

90 secondes pour une protection sans fausse note!

Une alarme incendie non fondée est un signal indiquant le déclenchement d'un système d'alarme incendie relié à un centre de télésurveillance et qui a causé le déplacement inutile des pompiers.

Trop d'alarmes incendie non fondées au Québec
Plus de neuf alarmes incendie sur dix que reçoivent les centres de télésurveillance sont non fondées.

Environ huit alarmes incendie non fondées sur dix se déclenchent entre 7 h et 20 h, lorsque les occupants sont à leur domicile. Ils peuvent donc réagir rapidement pour éviter que les pompiers se déplacent inutilement.

90 secondes pour réagir !
La majorité des systèmes d'alarme incendie disposent d'une fonction de délai qui, lorsque activée, permet à une alerte de retentir jusqu'à **90 secondes** avant la transmission du signal d'alarme à un centre de télésurveillance. Demandez à votre installateur de s'assurer qu'elle soit activée.

Programmez le système avec un premier délai de base de 30 secondes où l'alarme sonne seulement dans la demeure. Si un occupant a appuyé sur une touche du clavier de contrôle, le système devra permettre un second délai de 60 secondes pour la composition du code d'accès, ce qui évitera la transmission de l'alarme au centre de télésurveillance et cessera la sonnerie.

Avant d'annuler l'alarme, soyez certain et vérifiez pour quelle raison elle s'est déclenchée: incendie réel, manipulation erronée, fumée légère, etc. Considérez toute alarme comme fondée jusqu'à preuve du contraire.

Si vous êtes en présence de fumée ou d'un feu, évacuez les occupants jusqu'au point de rassemblement, puis faites le 911. ***Ne retournez pas à l'intérieur sans la permission des pompiers***.

Si votre système ne dispose pas de la fonction d'annulation, attendez une minute après le début de l'alarme que la ligne téléphonique se libère, puis appelez votre centre de télésurveillance.

Conseils pour éviter les alarmes incendie non fondées
Faites installer les détecteurs de fumée du système d'alarme loin des sources de fumée ou de vapeur d'eau: cuisine, pièce avec foyer, salle de bain ou atelier.

Optez plutôt pour des détecteurs photoélectriques, ils sont moins sensibles à la fumée légère et à la vapeur.

Utilisation du système d'alarme incendie
Apprenez comment fonctionne votre système d'alarme et montrez-le aux occupants de votre demeure. Assurez-vous que le numéro de téléphone de votre centre de télésurveillance est inscrit sur ou près du clavier de commande du système. Renseignez-vous auprès de votre Service de sécurité incendie sur la réglementation concernant l'installation et le fonctionnement des systèmes d'alarme incendie.

Entretien du système
Faites remplacer les détecteurs de fumée tous les 10 ans. Procédez à des essais deux fois par année, aux changements d'heures, pour assurer leur bon fonctionnement. Communiquez avec votre centre de télésurveillance avant d'effectuer votre test afin de ne pas causer de fausse alarme. Nettoyez fréquemment l'extérieur des détecteurs de fumée à l'aide d'un aspirateur. N'ouvrez pas le boîtier.

Respect des normes
Assurez-vous que votre système d'alarme relié à un centre de télésurveillance répond aux normes en vigueur.

Conseils lors des travaux dans les bâtiments résidentiels
Informez-vous auprès du propriétaire sur la manière de désactiver et de réactiver le système d'alarme incendie relié à un centre de télésurveillance. Demandez au propriétaire, avant de commencer les travaux, d'aviser son centre de télésurveillance au début et à la fin des travaux. Localisez les fils du système d'alarme, les détecteurs de fumée et de chaleur ainsi que les gicleurs afin de ne pas les endommager. Recouvrez chaque détecteur de fumée d'un couvercle rigide et étanche. Passez délicatement l'aspirateur autour et sur les couvercles rigides avant de les enlever ainsi qu'autour et sur les détecteurs à la fin de chaque journée de travail et à la fin des travaux. Aérez la pièce pendant les travaux. Si vous désactivez le système d'alarme, assurez-vous qu'il y ait quelqu'un en permanence sur les lieux.

Plus de 10% des alarmes incendie non fondées sont occasionnées par des travaux de construction ou de rénovation.

Précaution
Agissez avec précaution lorsque vous utilisez des outils qui provoquent de la fumée, soulèvent de la poussière ou dégagent de la vapeur à proximité des détecteurs de fumée.

Pour une installation professionnelle
Installez les systèmes d'alarme incendie résidentiels, selon les recommandations de la norme CAN/ULC-5540 « Norme sur les systèmes d'alarme résidentiels et de sécurité des personnes ».

Installez les détecteurs de fumée, selon les recommandations du fabricant et les normes en vigueur.

Conclusion
Une alarme incendie non fondée est un signal qui a causé le déplacement inutile des pompiers et qui peut:

- coûter cher aux contribuables, compte tenu des effectifs qu'elle monopolise;
- être passible d'un constat d'infraction;
- monopoliser les pompiers loin des urgences véritables, pouvant ainsi compromettre la sécurité des citoyens
- entraîner les intervenants d'urgence à exposer leur vie et celle de leurs concitoyens au danger lors de leurs déplacements.

Être consciencieux et prudent évite bien des fausses alarmes. C'est la responsabilité de chacun d'en réduire le nombre!

Source : site Internet ministère de la Sécurité publique

FOIRE AUX QUESTIONS
Collecte des matières résiduelles

1. Qu'est-ce que je peux déposer dans le bac brun?
http://ville.sainte-adele.qc.ca/page-bac-brun.php
Est-ce que le papier et le carton sont acceptés?

Vous pouvez placer dans votre bac brun tous les résidus d'aliments incluant les résidus de viande, de café et de thé. Bien sûr, il est conseillé de limiter les liquides (soupe, liqueurs, etc.). Les résidus verts et de jardin, les cheveux, les poils, les plumes, les essuie-tout, les serviettes de table, les mouchoirs et la litière sont aussi acceptés.

Notez bien que les sacs de plastique dit biodégradables ou compostables ne sont pas acceptés.

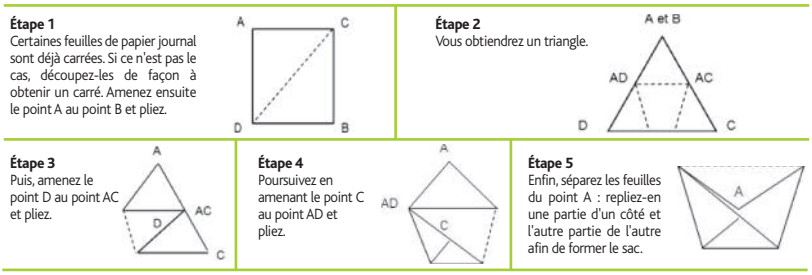
Oui, vous pouvez mettre du papier et du carton dans le bac brun à condition qu'ils soient souillés donc, tachés par des résidus de nourriture. De plus, ils ne doivent pas être cirés ou comporter de plastique ou broche de métal. Si le papier ou le carton est ciré, rincez-le et placez-le plutôt dans votre bac de recyclage.

2. Où peut-on acheter des sacs de papier comme ceux fournis par la Ville de Sainte-Adèle dans la trousse de départ (avec pellicule cellulosique à l'intérieur)?

Il est possible d'en acheter entre autres chez Rona, à la quincaillerie Théorêt, au IGA et au Métro.

3. Le sac de papier fourni dans la trousse de départ est-il obligatoire?

Non, ce sac de papier n'est pas obligatoire. Vous pouvez placer les résidus compostables directement dans votre bac brun. Par contre, vous devrez rincer et nettoyer plus régulièrement votre bac. Il est également possible d'utiliser n'importe quel sac de papier non-ciré afin d'y placer les résidus alimentaires. Finalement, l'utilisation de feuilles de papier journal pour emballer les résidus alimentaires est une alternative peu coûteuse.



Notez bien que le papier journal est destiné au recyclage et que seules les pages utilisées pour emballer les résidus d'aliments peuvent se retrouver dans votre bac brun.

4. Pourquoi le bac brun est-il aussi grand?

Il est possible que votre bac brun vous semble trop grand puisque la collecte est effectuée à chaque semaine durant l'été. Par contre, il faut considérer qu'à compter du mois de novembre jusqu'au mois d'avril inclusivement, la collecte sera effectuée une fois par mois. De plus, la Ville ne procède pas à la collecte des sacs de feuilles et de gazon au printemps et à l'automne, ceux-ci devront être placés dans votre bac brun ou être acheminés à l'écocentre.

5. Pourquoi la collecte du bac noir est-elle maintenant effectuée aux 2 semaines?

Considérant que tous les aliments qui génèrent des odeurs se retrouvent désormais dans votre bac brun, dont la collecte est effectuée sur une base hebdomadaire tout l'été, la collecte du bac noir peut facilement être effectuée aux deux semaines.

6. Quels sont les moyens à prendre pour éviter que des animaux sauvages ne grimpent sur le bac brun ou ne tentent de le renverser?

La Ville autorise l'installation d'un petit dispositif de barrure ou un élastique afin de maintenir le couvercle fermé. Cependant, la journée de la collecte, ce dispositif devra être enlevé, car s'il n'est pas retiré au moment de la collecte, le bac ne pourra être vidé de son contenu.

7. Est-ce que le compost produit avec les matières du bac brun sera ensuite mis à la disposition des citoyens?

Oui, selon le contrat octroyé à Entreprise Sanitaire F.A., il est prévu que le compost qui sera produit à partir des résidus des bacs bruns soit disponible à compter du printemps 2016. Les informations relatives à la distribution de ce compost seront acheminées aux citoyens de Sainte-Adèle le moment venu.

Urbanisme et environnement

ENFOUISEMENT

Saviez-vous que près de 45% des déchets envoyés au centre d'enfouissement sont des matières organiques?

Dans le but d'atteindre les objectifs fixés par la PGMAR (Politique québécoise de gestion des matières résiduelles) et par le fait même augmenter l'espérance de vie du site d'enfouissement, la Ville de Sainte-Adèle a offert à sa population le service de compostage.

Les premiers résultats sont très satisfaisants et la Ville encourage fortement les citoyens à poursuivre cette belle lancée car nous avons pu, depuis deux mois, détourner près de 32% de matières organiques au site d'enfouissement!!!!

Ensemble pour un avenir organique!

VISITE DE **MIRONOR**

Des employés de la Ville accompagnés de conseillers municipaux ont visité, le 7 juillet dernier, le site de compostage « Mironor ».

Cette visite fut très enrichissante et surtout très éducative concernant le processus de transformation des matières organiques pour produire du compost de qualité A.

Il est à noter que les Adéloises et Adélois pourront se procurer du compost tout à fait gratuitement au printemps prochain! La date exacte vous sera communiquée le moment venu.

RAPPEL

La Ville de Sainte-Adèle tient à vous rappeler qu'il **n'y aura plus de cueillette de résidus verts, soit pour le gazon, les feuilles de même que les branches** puisque vous pouvez les déposer dans votre bac brun ou les acheminer directement à l'écocentre sans frais.

CARTE CITOYENNE OBLIGATOIRE

Également, la levée des bacs noirs, bleus et bruns débutent très tôt le matin, soit vers 7 heures. De ce fait, nous demandons votre collaboration en déposant vos bacs en bordure de la rue la veille de la collecte.

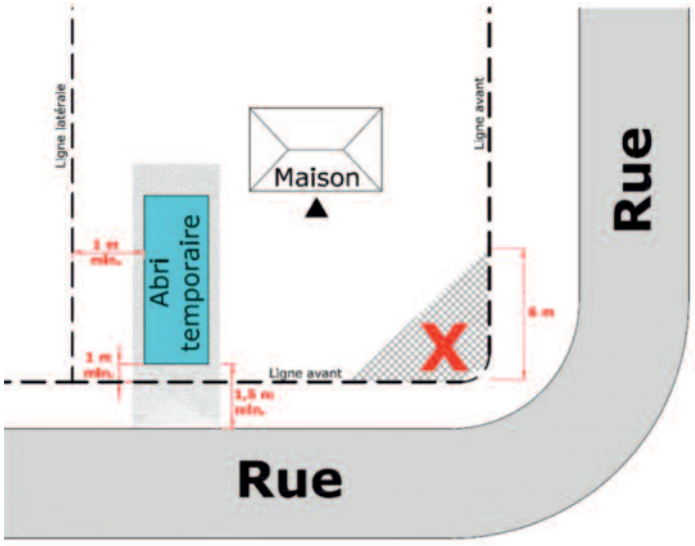
Urbanisme et environnement

LES ABRIS D'AUTO **TEMPORAIRES**

La saison hivernale est déjà à nos portes … et dès le 15 octobre, il sera permis d'installer votre abri d'auto temporaire et ce, jusqu'au 1er mai de l'année suivante. Avant de procéder à son installation, assurez-vous que celui-ci :

- sera installé dans l'aire de stationnement ou dans son allée d'accès;
- sera installé à plus de 1 mètre des lignes de terrain, à plus de 1,5 mètre du pavage de la rue et d'une borne-fontaine;
- ne sera pas installé dans le triangle de visibilité requis à l'intersection de deux rues;
- respectera une hauteur maximale de 4 mètres;
- sera composé de métal tubulaire démontable pour la charpente et de toiles imperméabilisées translucides ou de tissu de polyéthylène tissé et laminé pour le revêtement, lequel doit recouvrir entièrement la charpente, être de couleur uniforme sans tache et perforation.

La superficie et le nombre d'abri d'auto temporaire ne sont pas limités. Celui-ci ne doit servir qu'à des fins de stationnement de véhicules automobiles au cours de la période autorisée à cet effet, et ne doit pas servir à des fins d'entreposage.



VENTE **DE GARAGE**

Les ventes de garage sont autorisées deux fois par année, sans permis et sans frais. La prochaine fin de semaine autorisée est celle des 12 et 13 septembre. La vente de garage doit être tenue sur la propriété qui est le lieu de résidence de la personne physique effectuant la vente. Elle est autorisée entre huit heures (8 h) et dix-huit heures (18 h) le même jour. L'affichage annonçant la tenue d'une vente de garage doit se faire sur la propriété immobilière où a lieu la vente de garage. Un seul panneau publicitaire d'une superficie maximale de 0,5 m² est autorisé et aucun panneau ne peut empiéter sur la voie publique ou être implanté de façon à nuire à la visibilité des automobilistes ou à la sécurité des personnes. L'affichage ne peut être installé avant le mercredi précédant la tenue de la vente de garage ou du bazar et il doit être retiré dès la fin de la vente de garage. Bonne vente !

INSPECTIONS TÉLÉVISÉES des conduites d'égout

La Ville procède depuis quelques années à des inspections télévisées des conduites d'égout pour en connaître l'état afin de déterminer si des travaux de réhabilitation sont nécessaires pour prolonger la durée de vie du réseau d'égout sanitaire. Lors des inspections télévisées, les conduites et regards sont préalablement nettoyés de tous rebuts qui pourraient s'y trouver.

Des compagnies spécialisées, munies de tous les équipements nécessaires, sont mandatées pour effectuer les inspections à l'aide d'un système de caméras qui sont insérées dans les conduites. Ces inspections permettent de déterminer l'état général des conduites, la présence de fissures, l'emplacement exact de détérioration ou de branchements problématiques, ou toute information pertinente à la prise de décisions.

La Ville reçoit le rapport d'analyse, accompagné d'une vidéo complète de l'inspection. Différentes informations sont visibles sur la vidéo, soit:

- Le diamètre de la conduite;
- Le matériau de la conduite;
- Le métrage de la longueur de la conduite inspectée;
- L'emplacement de toute obstruction ou fissure détectée sur la conduite.

Depuis le début de l'année 2015, la Ville a fait nettoyer et inspecter les conduites sur les tronçons de rues suivantes:

- Rue Dubé
- Rue Maurice-Aveline
- Rue de Montreux
- Rue Rolland (de St-Joseph à la rue de la Rivière)

Dans quelques semaines, des travaux de nettoyage de conduites et l'inspection télévisée se feront sur les tronçons de rues suivantes:

- Rue du Chantecler (de Morin à Chamonix)
- Rue Morin, en bordure du lac Rond (de Grignon à Chantovent)

Prévention

SOYONS VIGILANTS, évitons les distractions!

Au volant, vous devez constamment être à l'affût des nombreux imprévus qui peuvent survenir sur la route. Une distraction est un élément qui détourne l'attention du conducteur et diminue sa concentration, réduisant ainsi sa vigilance et détériorant sa prise de décisions, donc sa performance.

Principales sources de distraction

Les sources de distraction sont variées. Elles peuvent venir de l'intérieur comme de l'extérieur du véhicule. L'attention du conducteur est constamment susceptible d'être détournée vers des tâches ou des activités souvent liées à notre mode de vie. La technologie est une source importante de distraction. Pensons à la présence accrue d'appareils électroniques à bord des véhicules.

Les principales sources de distraction sont :
- Utiliser un téléphone cellulaire (appel, texto, navigation web)
- Fumer, boire ou manger
- Manipuler la radio, le GPS
- Interagir avec des passagers

Malheureusement, les distractions au volant demeurent la cause de plusieurs accidents.

Interdiction

Le code de la sécurité routière interdit :
- de conduire en ayant en main un appareil muni d'une fonction téléphonique;
- de porter des écouteurs au volant;
- de conduire un véhicule routier dans lequel un téléviseur ou un écran pouvant afficher de l'information est placé de manière à ce que le conducteur puisse voir directement ou indirectement l'image transmise sur écran.

Ne pas respecter ces règles peut entraîner une amende et des points d'inaptitude sont inscrits à votre dossier de conduite lorsque vous commettez certaines infractions au code de la sécurité routière.

Quelques solutions pour réduire la distraction au volant

- Éteindre son cellulaire ou activer l'application mobile Mode conduite.
- Prendre le temps de manger, de boire ou de fumer pour éviter de le faire en conduisant.
- S'assurer que les enfants à bord ont tout ce qu'il leur faut pour la durée du trajet.
- Voir à ce qu'il n'y ait pas d'objets libres sur le tableau de bord ou les sièges inoccupés.

Il suffit de quelques secondes

Quelques secondes de distraction suffisent pour créer les conditions propices à une collision. À une vitesse de 90 km/h, quitter la route des yeux 4 à 6 secondes, c'est comme traverser un terrain de football les yeux fermés.

Conduire est une tâche complexe qui exige toute votre attention.

Pour toute information additionnelle, consultez le www.saaq.gouv.qc.ca/distraction

Julie Côté, sergente
Coordonnatrice locale en police communautaire
Sûreté du Québec
MRC Les Pays-d'en-Haut
Téléphone : 450 227-6848

Méli Mélo

Les résidents de Sainte-Adèle doivent présenter leur carte citoyenne pour avoir accès à une tarification résidente et pour s'inscrire à plusieurs activités.

Elle est requise lors de l'inscription aux activités :

- **Du Service des loisirs**
  - Camp de jour d'hiver et d'été
  - Ski-optimiste
  - Programmation des activités
  - Tennis
- Des organismes partenaires dont l'inscription est gérée par le Service des loisirs

Elle permet le tarif résident

- À la plage Jean-Guy Caron (gratuit)
- Au parc Doncaster ($)
- Aux terrains de tennis ($)
- Aux événements de la Place des citoyens ($)
- À la bibliothèque (abonnement gratuit)

Elle donne un accès privilégié

- À certains événements mis sur pied par la Ville;
- À l'écocentre (gratuit)

Pour se procurer la carte

La carte est gratuite pour chaque membre de la famille à la bibliothèque et au Service des loisirs, avec une preuve d'identité ET de résidence.

Quelles sont les preuves de résidence valides reconnues?

- Permis de conduire
- Comptes de taxes municipales ou scolaires
- Comptes de services (téléphone fixe, électricité, câblodistribution)
- Correspondance gouvernementale
- Enfants : bulletin scolaire ou certificat de naissance + la preuve de résidence d'un des deux parents

Quelles sont les preuves de résidence non-reconnues?

- Tout bail incluant celui de la Régie du logement
- Facture de téléphone cellulaire
- Relevé bancaire

Quelles sont les pièces d'identité reconnues?

- Permis de conduire
- Carte d'assurance maladie avec photo
- Passeport
- Carte étudiante avec photo

Heures d'ouverture – Bibliothèque
Lundi et samedi 10 h à 16 h
Mardi au vendredi 13 h 30 à 19 h 30

555, boulevard de Sainte-Adèle, porte 118
450 229-2921, poste 238

Heures d'ouverture – Service des loisirs
Lundi au jeudi 8 h à 16 h 15
Vendredi 8 h à 12 h
Fermé entre 12 h et 13 h pour le dîner

1200, rue Claude-Grégoire (secteur Mont-Rolland)
450 229-2921, poste 244

Pour plus d'information, vous pouvez consulter le site Internet de la Ville à l'adresse suivante : http://ville.sainte-adele.qc.ca/upload/documents/2015-07-17-document-FAQ-carte-citoyenne-1-page.pdf

Bilan d'une remarquable saison

UN ÉTÉ DES PLUS ACHALANDÉS À SAINTE-ADÈLE!

Les événements de l'été à Sainte-Adèle ont connu un succès sans précédent cette année dépassant largement les attentes des organisateurs. Ainsi, tout au long de la saison, la Ville a accueilli par milliers des visiteurs ravis par une programmation estivale des plus diversifiées. Fête nationale, spectacles pour enfants, Soirées Nostalgia, exposition, triathlon, tour guidé des murales et la Nuit des toiles auront suscité l'intérêt des villégiateurs de passage comme des Adélois.

Selon le directeur du Service des loisirs, M. Christian Nadeau « Ce calendrier d'activités, qui prend un peu plus d'envergure chaque année, est élaboré pour mettre en valeur toutes les richesses et attraits naturels de notre magnifique ville. Peu de municipalités

au Québec peuvent se targuer d'avoir accès, en plein centre-ville, à un amphithéâtre en plein air de 5000 places, à une splendide plage, à une spacieuse salle d'exposition, à un circuit de douze murales d'artistes professionnels, à une esplanade couverte ou à plusieurs parcs permettant la tenue d'événements majeurs. Notre programmation a donc permis à un large public de profiter de ces infrastructures adéloises de choix. »

Danse et musique au parc de la Famille

C'est plus de 4000 spectateurs par spectacle qui ont pris part à la 14e édition des populaires *Soirées Nostalgia* en juillet et en août. Le retour à la formule de six représentations a manifestement fait le bonheur des amateurs de spectacles en plein air puisque l'amphithéâtre du parc de la Famille a été pris d'assaut par les visiteurs pour chacune de ces représentations où les grands noms et les succès des années 80 à aujourd'hui se sont succédé.

La Fête nationale

Une météo favorable et un programme familial des plus festifs ont permis à la Ville d'accueillir plus de 5000 personnes sur le site de la Fête nationale cette année. L'animation au parc de la Famille, le spectacle de Marie-Eve Fournier et le feu d'artifice auront été les points forts de cette journée sous le signe des festivités et du plaisir.

La famille à l'honneur

Encore cette année, la Ville de Sainte-Adèle a proposé aux citoyens une importante programmation familiale au parc Claude-Henri-Grignon. Plus de 350 familles ont pris part à la grande fête organisée à leur

Loisirs, culture et *vie communautaire*

intention le 5 juillet dernier avec spectacle et animation. De même, la série de spectacles jeunesse les P'tits dimanches ensoleillés a permis à des centaines de familles de vivre de beaux moments de théâtre, de magie et de folie en plein air.

Inspirants insectes

En plus de proposer une exposition itinérante de l'insectarium de Montréal, la Ville a présenté les œuvres inspirées d'insectes de l'artiste Sandra Djina-Ravalia. Cette dernière a également offert des ateliers de création aux jeunes sur ce thème tous les samedis de l'été. C'est plus de 2500 visiteurs qui ont ainsi franchi le seuil de la porte de la salle Rousseau-Vermette au cours de l'été.

Circuit guidé des murales en calèche

Après le succès de l'an dernier, la Ville et la Chambre de commerce ont convenu de renouveler l'expérience de la tournée guidée des murales en calèche. De nouveau, les tours ont rapidement affiché complets pour la saison et l'activité a été prolongée de quelques semaines afin de répondre à la demande. Animé par un guide passionné d'histoire, le tour guidé, qui présentait douze murales d'artistes professionnels, a aussi proposé une incursion très appréciée dans l'histoire des Pays-d'en-Haut.

Triathlon Neptune

Deux cent cinquante triathlètes se sont donné rendez-vous le 18 juillet en bordure du lac Rond pour la troisième édition du triathlon. Organisé en collaboration avec le Club de natation Neptune et la Ville de Sainte-Adèle, l'événement visait un plus large public cette année et proposait à la fois des parcours s'adressant aux athlètes de catégorie élite mais également des distances visant les jeunes athlètes de moins de 15 ans et une formule dédiée à ceux souhaitant s'initier. On peut affirmer que l'événement fut sans contredit couronné de succès.

Nuit des toiles

Présentée par Karma Création, sous la présidence d'honneur de la jeune Adéloise Lili-Ann De Francesco, la très attendue Nuit des toiles a, cette année encore, attiré une foule impressionnante de spectateurs. Inspirée de l'univers de l'artiste Jean Michel Basquiat, cette 4e édition proposait une soirée d'ouverture Spago Night Life le vendredi et le samedi, la rue Morin s'est transformée en immense fresque animée. Le moment fort fut sans aucun doute le samedi soir avec la peinture en direct sur bitume, les perfor-mances du carnaval Abrasxa et bien sûr les spectacles.

La Ville de Sainte-Adèle tient à remercier tous les partenaires et bénévoles qui ont participé à l'organisation des différents événements figurant à sa programmation estivale.

PLACE des citoyens

VIF SUCCÈS POUR LE
Grand déjeuner en blanc de Sainte-Adèle

Plus de 200 personnes ont pris part à la deuxième édition du Grand déjeuner en blanc organisé par la Ville de Sainte-Adèle le 28 juin dernier. La fête champêtre, qui affichait complet plus de dix jours avant la date prévue, devait se tenir dans le parc Claude-Henri-Grignon, mais c'est finalement sous l'esplanade chauffée de la Place des citoyens que les participants se sont donné rendez-vous pour profiter d'un bon repas et de prestations musicales. Dame nature n'aura donc pas eu raison de l'événement qui, aux dires de plusieurs, s'est plutôt révélé un véritable succès.

Premier rendez-vous d'une imposante programmation

Malgré la pluie et le temps froid qui s'étaient bien installés au cours des heures précédant l'événement, les participants se sont déplacés pour assister à ce très couru Grand déjeuner en blanc qui aura rapidement contribué à faire oublier le mauvais temps à tous. En plus de souligner la beauté du tableau offert par cette fête au décor immaculé, la conseillère municipale Lise Gendron en a profité pour mettre l'emphase sur l'envergure de la programmation estivale de la Ville de Sainte-Adèle. « Cette fête champêtre est le premier rendez-vous d'une imposante programmation estivale, parce que l'été s'annonce des plus animés à Sainte-Adèle. Nous débutons la saison en blanc mais nous vous réservons aussi des activités très colorées dans le cadre d'un imposant calendrier d'événements que la Ville vous a concocté pour les prochains mois. »

La fête s'est poursuivie en musique avec les étonnantes prestations a capella du quatuor vocal Vox A4 suivi de la formation Gadji-Gadjo qui, avec des rythmes d'Europe de l'Est à la sauce traditionnelle québécoise, aura grandement contribué à réchauffer l'ambiance de ce dimanche frisquet.

La Ville de Sainte-Adèle tient à remercier les partenaires et tous les bénévoles qui ont contribué au succès de cette seconde édition du Grand déjeuner en blanc, notamment CIME, Accès Laurentides, l'Hôtel Mont-Gabriel et À vos corsets.

PÉRIODES D'INSCRIPTION

PAR INTERNET :

Du samedi 12 septembre (dès 10 h) au dimanche 20 septembre (23 h)

Allez sur notre site Internet www.ville.sainte-adele.qc.ca, dirigez-vous vers le bas de la page à droite et cliquez sur « inscription aux activités ».

EN PERSONNE :

Mercredi 16 septembre de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h
Jeudi 17 septembre de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h
Vendredi 18 septembre de 8 h 30 à 12 h
Samedi 19 septembre de 9 h à 12 h

INSCRIPTIONS

Comment s'inscrire?
Choisir l'option qui représente votre situation :

OPTION 1 : VOUS N'AVEZ PAS VOTRE CARTE CITOYENNE

OBTENIR VOTRE CARTE CITOYENNE
Chaque personne (adulte ou enfant) qui souhaite s'inscrire à une activité doit avoir en sa possession sa carte citoyenne VALIDE. Le citoyen qui n'a pas sa carte citoyenne doit se présenter à la bibliothèque ou au Service des loisirs durant les heures d'ouverture avec **une preuve d'identité ET de résidence valides** pour se faire photographier et faire compléter son dossier. Elle est émise sur place et est gratuite. Par la suite, vous pourrez procéder à votre inscription soit par Internet ou en personne **SELON LE MODE DE PAIEMENT CHOISI**.

PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT
Vous devez obligatoirement faire votre inscription par Internet
1. **CRÉEZ VOTRE CODE D'UTILISATEUR ET VOTRE MOT DE PASSE**
   Le système vous permettra de créer un code d'utilisateur et un mot de passe grâce au numéro inscrit sur votre carte citoyenne
2. **VOUS POUVEZ PROCÉDER À VOTRE INSCRIPTION**

PAIEMENT EN ARGENT, PAR INTERAC OU PAR CHÈQUE
(à l'ordre de la Ville de Sainte-Adèle)
1. **Présentez-vous au Service des loisirs (Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland au 1200, rue Claude-Grégoire) durant les périodes d'inscription ci-haut mentionnées avec votre carte citoyenne**
2. **VOUS POUVEZ PROCÉDER À VOTRE INSCRIPTION AU SECRÉTARIAT DU SERVICE DES LOISIRS**

Si vous n'avez pas votre carte citoyenne, elle pourra être émise sur place
Assurez-vous d'avoir les bons documents (preuves de résidence et d'identité valides)

OPTION 2 : VOUS AVEZ VOTRE CARTE CITOYENNE

INSCRIPTION PAR INTERNET
SI VOUS N'AVEZ NI CODE D'UTILISATEUR NI MOT DE PASSE
CRÉEZ VOTRE CODE D'UTILISATEUR ET VOTRE MOT DE PASSE SUR LE SITE DES INSCRIPTIONS
Le système vous permettra de créer un code d'utilisateur et un mot de passe en vous demandant votre numéro de carte citoyenne ainsi que votre date de naissance
VOUS POURREZ PROCÉDER À VOTRE INSCRIPTION
Paiement par CARTE DE CRÉDIT seulement

INSCRIPTION PAR INTERNET
SI VOUS AVEZ UN CODE D'UTILISATEUR ET UN MOT DE PASSE
VOUS POUVEZ PROCÉDER À VOTRE INSCRIPTION
Paiement par CARTE DE CRÉDIT seulement
Si vous désirez payer EN ARGENT, PAR INTERAC OU PAR CHÈQUE vous devez vous rendre au Service des loisirs durant les périodes d'inscription mentionnées ci-haut

Accès gratuit à l'Internet
Nous vous rappelons que vous avez accès gratuitement à l'Internet à la bibliothèque Claude-Henri-Grignon durant les heures d'ouverture.

Lieu de résidence
Le Service des loisirs se réserve le droit de faire les vérifications nécessaires afin de confirmer votre lieu de résidence.

Tarifs des cours
La Ville se réserve de droit de modifier les tarifs sans préavis.

Service des loisirs, de la Culture et de la Vie communautaire
450 229-2921, poste 244 - loisirs@ville.sainte-adele.qc.ca

SAINTE-ADÈLE

Programmation Automne 2015

Service des Loisirs, de la Culture et de la vie communautaire

ÉVITEZ LA COHUE, INSCRIVEZ-VOUS PAR INTERNET !

Périodes d'inscription — Activités sportives et récréatives

PAR INTERNET : Du samedi 12 septembre (dès 10 h) jusqu'au dimanche 20 septembre (23 h) | **EN PERSONNE :** Mercredi 16 septembre de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h - Jeudi 17 septembre de 8 h 30 à 12 h - 13 h à 16 h - Vendredi 18 septembre de 8 h 30 à 12 h - Samedi 19 septembre de 9 h à 12 h

La Ville se réserve le droit de modifier les tarifs sans préavis. Carte citoyenne obligatoire pour inscription.

pour enfants

NOUVEAU

COURS INTERMUNICIPAL

YOGA ENFANT

Les enfants explorent les postures de yoga. Ils trouveront aussi la pratique d'une respiration calmante.

CLIENTÈLE : 3 à 5 ans
PAR : Catalina Barreto
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Mardi de 13 h 15 à 13 h 45
DÉBUT/FIN : 29 sept. au 1er déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 70 $

COURS INTERMUNICIPAL

DANSE Hip-Hop

CLIENTÈLE : 6 à 8 ans et 9 à 13 ans
PAR : Andréanne Laroche-Choquette
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : 6 à 8 ans
Samedi de 11 h à 12 h
9 à 13 ans
Samedi de 12 h à 13 h
DÉBUT/FIN : 3 oct. au 5 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 68 $

NOUVEAU

GARDIENS avertis

CLIENTÈLE : 11 ans et plus
PAR : Marie-Josée Sauvé
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Dimanche de 8 h 30 à 16 h 30
DÉBUT/FIN : 8 novembre
DURÉE : 1 journée
TARIFICATION : 63 $
MATÉRIEL REQUIS : Papier, crayon, surligneur, poupée
NOTE : *Apportez votre lunch.*

DANSE contemporaine

CLIENTÈLE : 7 à 14 ans
PAR : Andréanne Laroche-Choquette
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Samedi de 14 h à 15 h
DÉBUT/FIN : 3 oct. au 5 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 68 $

COURS INTERMUNICIPAL

DANSE Hip-Hop élite

CLIENTÈLE : 9 à 13 ans
PAR : Andréanne Laroche-Choquette
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Samedi de 13 h à 14 h
DÉBUT/FIN : 3 oct. au 5 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 68 $
PRÉREQUIS : *Avoir suivi un cours en danse*

KARATÉ

CLIENTÈLE : 5 à 14 ans
PAR : Lorenzo D'Anna
LIEU : Gymnase école secondaire A.-N.-Morin
HORAIRE : Vendredi
Débutant : de 18 h 30 à 19 h 30
Avancé : de 19 h 30 à 20 h 30
DÉBUT/FIN : 25 sept. au 18 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 68 $ (assurances incluses)
NOTE : *Prévoir des frais pour l'achat du kimono; information au 1er cours. Pas de cours le 9 oct., les 13 et 27 nov.*

DANSE créative

CLIENTÈLE : 3 à 5 ans
PAR : Andréanne Laroche-Choquette
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Samedi de 9 h à 9 h 45
(Groupes 1 et 2)
Samedi de 10 h à 10 h 45
(Groupes 3 et 4)
DÉBUT/FIN : 3 oct. au 31 oct.
(Groupes 1 et 3)
7 nov. au 5 déc.
(Groupes 2 et 4)
DURÉE : 5 semaines
TARIFICATION : 40 $

YOGA-DOUCEUR

CLIENTÈLE : 15 ans et plus
PAR : Rose Leduc
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Jeudi de 9 h 15 à 10 h 15
DÉBUT/FIN : 1er oct. au 3 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 101 $

PARENTS-ENFANTS

NOUVEAU

COURS INTERMUNICIPAL

YOGA-MAMAN-POUPON

Exercices pour tonifier le corps, pour favoriser la détente et le rétablissement postpartum: la tonification du plancher pelvien et la diastase.

CLIENTÈLE : Maman et poupon
PAR : Catalina Barreto
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Mardi de 14 h à 15 h
DÉBUT/FIN : 29 sept. au 1er déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 107 $

NOUVEAU

LIGUE INTERMUNICIPALE DE TENNIS des Laurentides

Matchs de tennis en double et en simple pour hommes et femmes de niveaux intermédiaire ou avancé. Un animateur s'assurera de l'équilibre des matchs en plus de mettre à jour un classement hebdomadaire des municipalités participantes. Animateur, balles et courts intérieurs inclus.
Aucun abonnement ni frais d'invité requis.

CLIENTÈLE : 18 ans et plus
LIEU : Tennis Interclub de Piedmont
HORAIRE : Mercredi - 21 h à 23 h
niveau avancé 3.0 à 4.0
Jeudi - 21 h à 23 h
niveau intermédiaire 1.5 à 2.5
DÉBUT/FIN : 30 sept. au 16 déc.
1er oct. au 17 déc.
DURÉE : 12 semaines
TARIFICATION : 200 $
NOTE : *Classement hebdomadaire sur: tennisinterclub.ca - Une évaluation des participants aura lieu la première semaine *la politique familiale ne s'applique pas pour ce cours.*

ZUMBA

CLIENTÈLE : 15 ans et plus
PAR : Martine Plouffe
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Jeudi de 18 h 30 à 19 h 30
DÉBUT/FIN : 1er oct. au 10 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 81 $
NOTE : *Pas de cours le 15 oct.*

COURS INTERMUNICIPAL

ESPAGNOL
Débutant Niveau 1 - Débutant Niveau 2

CLIENTÈLE : 18 ans et plus
PAR : France Dagenais
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Lundi de 9 h 30 à 11 h 30
(Niveau 1 - Groupe 1)
Lundi de 19 h à 21 h
(Niveau 1 - Groupe 2)
Mardi de 9 h 30 à 11 h 30
(Niveau 2 - Groupe 1)
Mardi de 19 h à 21 h
(Niveau 2 - Groupe 2)
DÉBUT/FIN : 28 sept. au 7 déc.
(Niveau 1 - Groupes 1 et 2)
29 sept. au 1er déc.
(Niveau 2 - Groupes 1 et 2)
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 161 $
PRÉREQUIS : *Niveau 2 - Avoir suivi Débutant niveau 1*
NOTE : *Pas de cours le 12 octobre (lundi)*

DANSE en ligne
Multi-Niveaux

CLIENTÈLE : 18 ans et plus
PAR : Monique Desparois
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : MARDI
Multi-Niveaux: de 10 h à 11 h
Pratique : de 11 h à 12 h
DÉBUT/FIN : 29 sept. au 1er déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 68 $
PRÉREQUIS : *Pour le cours de danse en ligne pratique, vous devez être inscrit au cours de danse en ligne multi-niveaux*

NOUVEAU

COURS EN INFORMATIQUE (INITIATION)

Un cours pour approfondir ses connaissances en informatique (photos, Facebook, Internet) en utilisant Windows 8.1.

CLIENTÈLE : 18 et plus
PAR : Marc-André Dubé
LIEU : Bibliothèque Claude-Henri-Grignon
HORAIRE : MARDI
Cours 1: de 8 h 45 à 10 h 15
Cours 2: de 10 h 30 à 12 h
DÉBUT/FIN : 29 sept. au 1er déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 161 $

ANGLAIS (conversation)

CLIENTÈLE : 18 ans et plus
PAR : Gisèle Quenneville
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Mercredi de 18 h 15 à 19 h 45
DÉBUT/FIN : 30 sept. au 2 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 121 $

NOUVEAU

CARDIO DANSE

Pas de danse simples sur musique entraînante. Idéal pour les 40 ans et plus ou plus jeunes qui ne pratiquent pas ou peu de sport.

CLIENTÈLE : 18 ans et plus
PAR : Marie-France Cyr
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Mercredi de 19 h à 20 h
DÉBUT/FIN : 30 sept. au 2 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 101 $

PHOTOGRAPHIE
INTRODUCTION À LA PHOTO NUMÉRIQUE

CLIENTÈLE : 18 ans et plus
PAR : Robert Lemire
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Jeudi de 19 h à 21 h 30
DÉBUT/FIN : 1er oct. au 19 nov.
DURÉE : 8 semaines
TARIFICATION : 181 $
PRÉREQUIS : *Ce cours s'adresse à toute personne possédant un appareil numérique évolué, soit compact, hybride ou reflex.*

COURS INTERMUNICIPAL

QI GONG des organes

Étirements tendino-musculaires sur le trajet des méridiens reliés aux organes.

CLIENTÈLE : 15 ans et plus
PAR : Andrée Piché
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Vendredi de 13 h à 14 h 30
DÉBUT/FIN : 2 oct. au 11 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 121 $
NOTE : *Pas de cours le 6 nov.*

pour adultes

KARATÉ

CLIENTÈLE : 15 ans et plus
PAR : Lorenzo D'Anna
LIEU : Gymnase école secondaire A.-N.-Morin
HORAIRE : **Vendredi**
Débutant : de 18 h 30 à 19 h 30
Avancé : de 19 h 30 à 20 h 30
DÉBUT/FIN : 25 sept. au 18 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 78 $ (assurances incluses)
NOTE : *Prévoir des frais pour l'achat du kimono; information au 1er cours. Pas de cours le 9 oct., les 13 et 27 nov.*

STRETCHING DEBOUT ET AU SOL

CLIENTÈLE : 18 ans et plus
PAR : Andrée Piché
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Jeudi de 10 h 30 à 11 h 30
DÉBUT/FIN : 1er oct. au 3 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 81 $

TAI CHI DE STYLE YANG
NIVEAU 1 (débutant) et NIVEAU 2 (intermédiaire)

Tai Chi style Yang et Qi Gong durant la période d'étirement et échauffement.

CLIENTÈLE : 15 ans et plus
PAR : Michèle Lavoie
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Vendredi de 11 h 15 à 12 h 15
DÉBUT/FIN : 2 oct. au 4 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 101 $

TAI CHI DE STYLE YANG
NIVEAU 3 (intermédiaire +) et NIVEAU 4 (avancé)

Tai Chi style Yang et Qi Gong durant la période d'étirement et échauffement.

CLIENTÈLE : 15 ans et plus
PAR : Michèle Lavoie
LIEU : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE : Vendredi de 10 h à 11 h
DÉBUT/FIN : 2 oct. au 4 déc.
DURÉE : 10 semaines
TARIFICATION : 101 $

PAR INTERNET : Du samedi 12 septembre (dès 10 h) jusqu'au dimanche 20 septembre (23 h) | **EN PERSONNE :** Mercredi 16 septembre de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h - Jeudi 17 septembre de 8 h 30 à 12 h - 13 h à 16 h - Vendredi 18 septembre de 8 h 30 à 12 h - Samedi 19 septembre de 9 h à 12 h

ACTIVITÉS *sportives et récréatives*

pour les 50 ans et plus

CARDIO OXYGÈNE

Expérimentez le plaisir de bouger en plein air. Les cours ont lieu derrière la Place des citoyens de Sainte-Adèle, même s'il pleut. En cas d'averse ou d'orage, le cours est remis au lendemain, même heure.

PAR :	Marie-France Cyr
LIEU :	Parc Claude-Henri-Grignon
HORAIRE :	Lundi de 9 h 30 à 10 h 30 (Groupe 1) Mardi de 10 h 30 à 11 h 30 (Groupe 2)
DÉBUT/FIN :	28 sept. au 7 déc. 29 sept. au 1er déc.
DURÉE :	10 semaines
TARIFICATION :	101 $
NOTE :	*Pas de cours le 12 octobre (lundi). Prenez note que le cours du 19 octobre aura lieu au parc de la Famille beau temps ou mauvais temps.*

TONUS ET SOUPLESSE

NIVEAU 1 ET NIVEAU 2

Exercices pour renforcer le corps et devenir plus flexible.

PAR :	Marie-France Cyr
LIEU :	Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE :	Mardi de 9 h à 10 h (Niveau 2) Mercredi de 9 h à 10 h (Niveau 1)
DÉBUT/FIN :	29 sept. au 1er déc. (Niveau 2) 30 sept. au 2 déc. (Niveau 1)
DURÉE :	10 semaines
TARIFICATION :	101 $
PRÉREQUIS :	*Pour le cours Tonus et souplesse – Niveau 2: Avoir suivi 2 sessions de Tonus et souplesse niveau 1*

NOUVEAU

MISE EN FORME / MIEUX-ÊTRE

Exercices doux pour tonifier le corps, améliorer l'équilibre et la mobilité. Plusieurs exercices sur chaise. Convient très bien aux gens qui souffrent d'arthrose et de douleur chronique.

PAR :	Marie-France Cyr
LIEU :	Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland
HORAIRE :	Vendredi de 9 h à 10 h
DÉBUT/FIN :	2 oct. au 4 déc.
DURÉE :	10 semaines
TARIFICATION :	101 $

ENTENTE *intermunicipale*

Une entente intermunicipale entre les municipalités de Morin-Heights, Piedmont, Saint-Adolphe-d'Howard, Sainte-Adèle, Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson et Saint-Sauveur permet aux citoyens de ces sept municipalités de s'inscrire aux **activités offertes dans cette entente**, sans aucune tarification non-résident.

Modalités d'inscription

Suivre la procédure d'inscription de la municipalité qui offre l'activité de votre choix. Des preuves de résidence demeurent requises pour s'inscrire auprès de chacune des municipalités. Nous vous suggérons de consulter le site Internet ou de communiquer avec la municipalité concernée pour obtenir les procédures d'inscription, les dates, les horaires, les coûts et les places disponibles.

Modalités de remboursement

Les modalités de remboursement sont celles qui sont en vigueur dans la municipalité qui offre l'activité.

ACTIVITÉS OFFERTES DANS L'ENTENTE

Adultes

Anglais : Sainte-Anne-des-Lacs
Aquarelle (débutant) : Sainte-Anne-des-Lacs
Atelier culturel : Piedmont
Atelier d'horticulture (fermeture de terrain) : Sainte-Anne-des-Lacs
Atelier guitare live : Saint-Adolphe-d'Howard
Cardio plein air : Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson
Cirque et spécialité : Saint-Sauveur
Cours de guitare de groupe : Morin-Heights
Danse gitane : Piedmont
Danse orientale (baladi) : Piedmont
Espagnol débutant 1 : Sainte-Anne-des-Lacs
Espagnol (niveaux 1 et 2) : Sainte-Adèle
Forme plus (extérieur) : Piedmont
Informatique (cours variés) : Saint-Sauveur et Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson
Italien (niveaux 1 à 4) : Morin-Heights
Judo : Saint-Sauveur
Leçon individuelle de piano ou de chant : Saint-Sauveur
Mise en forme et mieux-être : Piedmont et Saint-Sauveur
Pilates : Piedmont
Power yoga : Morin-Heights
Qi Gong: Sainte-Adèle
Raffermissement express : Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson
Taï-chi-chuan : Saint-Sauveur
Tam-Tam: Saint-Sauveur
Tap Clap Cardio : Saint-Adolphe-d'Howard
Wu Style Tai Chi Chuan : Morin-Heights
Yoga pour tous : Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson

Jeunes

Atelier d'arts créatifs (3 à 16 ans) : Saint-Adolphe-d'Howard
Atelier éducatif : Piedmont
Cours de guitare de groupe : Morin-Heights
Danse Hip-Hop (6-8 ans et 9-13 ans): Saint-Sauveur et Sainte-Adèle
Danse écossaise : Morin-Heights
Gardien averti : Sainte-Anne-des-Lacs et Morin-Heights (cours bilingue)
Judo : Saint-Sauveur et Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson
Leçon individuelle de piano ou de chant : Saint-Sauveur
Yoga : Sainte-Adèle

Parents-enfants

Cardio poussette :Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Sainte-Anne-des-Lacs et Piedmont
Cours d'initiation d'escrime : Saint-Adolphe-d'Howard
Yoga-maman-poupon : Sainte-Adèle

POUR INFORMATION

Municipalité de Morin-Heights :
450 226-3232, poste 111
www.morinheights.com

Municipalité de Piedmont :
450 227-1888, poste 223
www.piedmont.qc.ca

Municipalité de Saint-Adolphe-d'Howard :
819 327-2626
www.stadolphedhoward.qc.ca

Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs
450 224-2675, poste 262
www.sadl.qc.ca

Ville de Sainte-Adèle :
450 229-2921, poste 244
www.ville.sainte-adele.qc.ca

Ville de Saint-Sauveur :
450 227-2669, poste 420
www.ville.saint-sauveur.qc.ca

généralités

Politique de tarification familiale :

Enfants (*) :
1er enfant : Tarification indiquée
2e enfant : Moins 20% • 3e enfant : Moins 30%
(*) Ce tarif s'applique pour des enfants d'une même famille s'inscrivant au même cours.

Parent/enfant :
Si un parent s'inscrit au même cours que son enfant âgé de moins de 14 ans, le parent bénéficie du tarif enfant. Dans le cas où deux personnes adultes (plus de 14 ans) d'une même famille (lien parent/enfant) s'inscrivent au même cours, le parent bénéficie d'un rabais de 20%.

Couple : Le participant s'inscrivant avec son (sa) conjoint(e) bénéficie d'une réduction de 20%.

60 ans et plus :
Moins 20% de la tarification indiquée.

Non-résident : Ajout de 35% à la tarification indiquée.

Un seul tarif préférentiel est applicable par participant résident seulement, soit le plus avantageux.

Modalités de paiement :
Sauf avis contraire, vous pouvez payer en argent, par Interac ou par chèque à l'ordre de la Ville de Sainte-Adèle.
Les cartes de crédit sont acceptées seulement pour les gens qui s'inscrivent sur le site Internet de la Ville.
Si une personne inscrite à un cours désire annuler sa participation pour quelque raison que ce soit, la grille de remboursement suivante est prévue selon le moment où est présenté l'avis écrit du participant spécifiant son désir d'annuler sa participation au cours.

Montant du remboursement**

- Avant le deuxième cours	90% du coût d'inscription moins une retenue administrative de 10 $
- Après le deuxième cours	75% du coût d'inscription moins une retenue administrative de 10 $
- Après le troisième cours	Aucun remboursement

** Applicable pour les programmes d'une durée de 8 cours et plus.
Délai de remboursement de 30 jours après le début du cours.

La Ville remboursera au participant inscrit, la totalité du montant d'inscription à une activité lorsque :

- Le Service des loisirs annule l'activité pour insuffisance de participants;
- Le participant annule, par écrit, sa participation avant le début de l'activité;
- Cette activité ne peut être réalisée pour toute raison hors du contrôle du Service des loisirs.

Carte citoyenne obligatoire
TOUTES LES TAXES APPLICABLES SONT INCLUSES
(15 ANS ET PLUS)

Service des loisirs, de la Culture et de la Vie communautaire
450 229-2921, poste 244

PLACE des citoyens

Surveillez nos événements à venir au cours des prochains mois!

Nouveauté: ACHETEZ VOS BILLETS EN LIGNE!

À compter de septembre 2015, on pourra faire l'achat des billets pour toutes les activités de la Place des citoyens en ligne, à l'adresse suivante : ville.sainte-adele.qc.ca/achatenligneplacedescitoyens

Parfums d'ailleurs

À LA CONQUÊTE DE L'ITALIE
10 septembre à 19 h 30

Une traversée de l'Italie, du Nord au Sud, agrémentée d'images à couper le souffle et de témoignages passionnants, voilà ce qui attend les amoureux du voyage dans le cadre de cette première conférence voyage de la saison. Présenté dans la série *Parfums d'ailleurs*, le film *À la conquête de l'Italie* propose de faire la découverte de ce haut lieu de la culture et de la gastronomie, véritable paradis des épicuriens! Cette ciné-conférence dépeint aussi la réalité d'un couple d'aventuriers, amoureux de la nature, qui ont réalisé l'exploit de voyager avec un bébé de 4 mois et qui y sont retournés 4 ans plus tard afin de vivre une expérience plus… relaxante! Que ce soit pour ses joyaux architecturaux, pour ses trésors de l'antiquité, pour ses paysages à couper le souffle, pour sa cucina simple et délicieuse qui ravit les plus fins palais ou pour ses habitants qui se révèlent des êtres entiers, chaleureux et passionnés, l'Italie sait nous séduire et mettre tous nos sens en éveil!

HIMALAYA 8163 MÈTRES… AU BOUT DE MES RÊVES
5 novembre à 19 h 30

À l'automne 2011, l'alpiniste laurentien Laurent Homier réalise un grand rêve en devenant le premier Québécois à atteindre le sommet du Manaslu au Népal, la 8e plus haute montagne du monde. De plus, il réalise cette ascension sans utilisation d'oxygène et sans porteurs d'altitude. À l'aide de photographies magnifiques entrecoupées de passages vidéos, l'alpiniste nous conduit au cœur de la chaîne himalayenne dans une expédition de 45 jours comportant la visite de Katmandou et de ses temples, une randonnée sur des sentiers ancestraux, et bien sûr l'alpinisme sur un géant himalayen. Tour à tour, les paysages verdoyants des vallées, les sourires sincères des habitants, les pentes des glaciers enneigés et le ciel limpide des hauteurs permettent au spectateur de vivre toutes les étapes de cette ascension, de la naissance du rêve jusqu'au sommet. Une rencontre captivante du début à la fin !

Carte citoyenne :10 $
Tarif régulier : 15 $

Samedis jeunesse

présenté en collaboration avec cime 103.9 101.3 La Rythmique des Laurentides

UN DRÔLE DE PETIT CHAPERON ROUGE:
Théâtre 5 à 12 ans
12 septembre à 13 h 30

La programmation jeunesse de la Place des citoyens débutera avec le spectacle *Un drôle de petit chaperon rouge*, un classique revisité des contes pour enfants. Aujourd'hui, Stéphane et Sylvie s'ennuient… Puis, en observant bien autour d'eux, ils découvrent la forêt enchantée et décident de jouer au Petit Chaperon Rouge. On enfile les costumes, on ajuste les voix et à pas de loup, on entre dans cette légendaire histoire traditionnelle. Pour se mettre au goût du jour et se jouer de petits tours, chacun ajoutera son grain de folie. Mais tout de même, prudence petite…Il est peut-être plus malin que tu penses le beau Loulou…Un beau mélange de genres qui butine entre le conte classique, le conte moderne et le comique. Les temps changent et les histoires évoluent aussi! Cette production de la compagnie de théâtre jeunesse Flash boum et patatra a déjà conquis des milliers de jeunes, aux quatre coins de la province, au cours des dernières années. Un spectacle haut en couleur qui stimule l'imaginaire des enfants en alliant actions et émotions.

PLACE des citoyens

Surveillez nos événements à venir au cours des prochains mois!

TROUILLE ET CITROUILLE:
ATELIER DE CRÉATION ET EXPOSITION
17 octobre à 13 h 30

Nous les arts offre un éventail d'activités captivantes et divertissantes centrées sur les arts, la culture et la créativité. Créé en 2009 par l'artiste Nancy L. Daigneault, l'organisme offre maintenant plus d'une vingtaine d'activités créatives en milieu scolaire ainsi qu'au grand public. Dans cet atelier les enfants discuteront d'abord des origines de la fête de l'Halloween. Pourquoi décorons-nous les citrouilles? Qui est le mystérieux Jack à la Lanterne? Ensuite, place à la décoration d'une véritable citrouille à l'aide de peinture et de matériaux recyclés, puis exposition des œuvres à la Place des citoyens, du 22 au 31 octobre.

GABZY PERD LA BOULE:
JONGLERIES ET CIRQUE 4 À 12 ANS
14 novembre à 13 h 30

Gagnant du meilleur spectacle pour enfants, **Gabzy est également médaillé d'or pour la maîtrise du monocycle en plus d'avoir remporté à deux reprises le premier prix au Festival des amuseurs publics**. Il est de retour dans un spectacle dynamique où il déploie tous ses talents de jongleur et d'équilibriste. Gamin et attachant, il sollicite la participation du public et de courageux volontaires pour offrir des performances époustouflantes, qui se succèdent à un rythme effréné. Sa technique et sa maîtrise impressionnent tout comme son jeu et son humour aussi justes que délicats. Que ce soit dans un numéro de jonglerie sur musique ou encore dans le cadre d'un numéro de monocycle, GABZY sait capter l'attention du début à la fin.

Enfant avec carte citoyenne: 5 $
Enfant tarif régulier: 8 $
Adulte accompagnateur: Gratuit
(un adulte par enfant)

Symphonies et viennoiseries
présenté en collaboration avec

VALÉRIE MILOT ET MARIANNE LAMBERT
20 septembre à 13 h 30

La série *Symphonies et viennoiseries* de la Place des citoyens de Sainte-Adèle débutera en force avec un duo exceptionnel de musiciennes. Valérie Milot a obtenu le Prix avec Grande Distinction au terme de ses études au Conservatoire et remporte ensuite le Prix d'Europe. Elle est la première harpiste en presque 100 ans à gagner cette bourse qui lui permet de développer ses qualités de musicienne à New York et de se forger, au fil des ans, une solide réputation à travers le monde. Elle s'amuse depuis à briser les limites trop longtemps imposées à la harpe en l'utilisant de façon inattendue et en se liant à divers instruments. Elle a déjà six albums à son actif, tous sous étiquette Analekta. Pour sa part, la jeune soprano colorature Marianne Lambert est récipiendaire du Grand Prix du 20e Concours international de Marmande (2008, France). Voix diamantée aux couleurs chatoyantes, elle témoigne d'une présence scénique remarquable. On dit d'ailleurs que l'intelligence de son jeu n'égale que l'étonnante maîtrise de sa voix. La soprano a été soliste invitée des prestigieux Orchestre symphonique de Montréal, Orchestre symphonique de Québec, Orchestre métropolitain, Orchestre de chambre McGill, le NEM et l'Orchestre symphonique de la Grande Bretagne.

CHRISTINE TASSAN ET LES IMPOSTEURES
18 octobre – 13 h 30

Les amateurs de jazz seront comblés par la visite à la Place des citoyens de ces quatre musiciennes chevronnées qui sont considérées comme de véritables pionnières dans le milieu du jazz manouche au Québec. Depuis plus de dix ans, Christine Tassan et les imposteures innovent et réinventent ce genre musical en y intégrant des reprises, des compositions et des arrangements bien personnels. Faisant preuve d'une grande créativité elles improvisent et chantent à quatre voix avec complicité et énergie dans des harmonies raffinées. La réputation du groupe n'est plus à faire; avec plus de 400 spectacles en salle et en festival, dont de

PLACE des citoyens

Surveillez nos événements à venir au cours des prochains mois!

multiples représentations dans des évènements d'envergure et plusieurs tournées pan-canadiennes et françaises, il a su gagner l'estime et la fidélité d'un public toujours grandissant. On les a vues au Festival international de jazz de Montréal, au Festival April in Paris de Vancouver et à St-Pierre et Miquelon. Au fil du temps, elles ont partagé les scènes avec les grands du jazz manouche, dont John Jorgenson, Tchavolo Schmidt, Angelo Debarre, Rodolphe Raffalli et David Reinhardt. En juin 2014, elles eurent le bonheur de jouer au Festival Django Reinhardt de Samois-sur-Seine (France), sans doute le plus prestigieux des festivals de jazz manouche. Leurs deux premiers disques, «De bon matin» (2007) et «Pas manouche, c'est louche» (2010), ont connu un vif succès critique. Leur troisième album, sorti en 2012 a été finaliste aux Prix Opus 2014 dans la catégorie « Disque jazz de l'année ».

Carte citoyenne : 10 $
Tarif régulier : 15 $

Conférences

SYLVIE FRÉCHETTE
S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS
30 septembre - 19 h 30

La double médaillée olympique en nage synchronisée Sylvie Fréchette est également une femme d'affaires accomplie qui possède aussi une expérience de vie hors du commun. Cette mère de deux enfants, a entre autres passé huit ans à Las Vegas en tant que membre du spectacle « O » du Cirque du Soleil. Au sein de la production du spectacle, elle a assumé les rôles d'artiste, de chorégraphe, d'entraîneure et de conceptrice avant d'être promue au poste d'adjointe à la coordination artistique en 2003. Sylvie Fréchette était membre de l'équipe de mission canadienne à Vancouver en qualité de mentor des athlètes dans le secteur des Services aux athlètes. En 1993, elle publiait son autobiographie, *Sylvie Fréchette: sans fausse note*. Elle est actuellement présidente et la fondatrice du club Neptune-Synchro de Saint-Jérôme, qui a ouvert ses portes en septembre 2010 et a également mis sur pied un camp d'été en nage synchronisée à Saint-Jérôme. Si elle a réalisé de grands exploits personnels et professionnels, c'est avant tout grâce à des objectifs clairs et une ténacité extraordinaire et ce, malgré les épreuves parfois difficiles qu'elle a dû surmonter. Au cours des dernières années, son inspirant témoignage a su encourager et motiver des centaines de personnes à surmonter les épreuves et à affronter les défis de la vie.

JACYNTHE RENÉ
BEAUTÉ ET ALIMENTATION VIVIFIANTE: LE GROS BON SENS!
28 octobre - 19 h 30

Si elle affirme vivre aujourd'hui un véritable conte de fées, c'est que Jacynthe René a d'abord su traverser des épreuves au fil desquelles elle a appris à s'écouter et à demeurer intègre, devenant ainsi toujours plus forte. Révélée au grand public pour son rôle de Caroline dans Diva, elle a joué, entre autres, sur la scène internationale aux côtés de Johnny Hallyday et d'Eddie Murphy. Mère de deux enfants, elle a fondé une école alternative et reçoit dans son jardin biodynamique des classes d'écoliers qui

apprennent la diversité des cultures par l'expérience et le jeu. Son premier livre *Respirer le bonheur* a connu un beau succès en 2012. Il sera réédité en 2015. Le deuxième, *Vive la détox gourmande*, est devenu *best seller* en six jours, a connu trois réimpressions en quelques semaines, et mérité les mentions Coup de coeur Renaud Bray et On aime Archambault. Elle a lancé en 2013 www.jmagazine.ca et au printemps 2014 l'émission *Vive* sur les ondes de la chaîne Moi et Cie, avec la même intention soit celle de diffuser des inspirations d'un style de vie qui fait du bien. Sur cette belle lancée et comme un cadeau du ciel, son maître-artisan lui offre une gamme de soins 100 % naturels à l'automne 2014. La réponse à celle-ci confirme le besoin pour des alternatives saines, pures et merveilleuses. Ses conférences, tout comme ses ouvrages, savent raviver la flamme en chacun de nous. Une période de questions et de causerie est prévue. Après la conférence, les livres et la gamme de soins de Jacynthe seront disponibles pour achats.

Carte citoyenne : 10 $
Tarif régulier : 15 $

PLACE des citoyens

Surveillez nos événements à venir au cours des prochains mois!

Événements spéciaux

MICHEL ROBICHAUD
18 septembre – 19 h 30

Grand gagnant du Festival de la chanson de Granby, l'auteur-compositeur-interprète Michel Robichaud nous attire dans son univers ludique avec humour et sensibilité. Inspiré par les sujets brûlants et universels qui confrontent sa génération, il est reconnu pour la qualité de sa plume, sa poésie atypique, sa présence scénique, son jeu de guitare fluide et ses textes malicieux qui servent bien son style musical « folk-progressif-sympathique ». Michel présente sur scène avec rires et sourires, les chansons de son premier album Beau mystère, accompagné par sa fidèle complice Jessica-Charlie. Le premier extrait radio qu'il a proposé, Sur mon dos s'impose déjà sur les grands réseaux et au Top 10 du Palmarès de l'ADISQ! Outre le Festival de la chanson de Granby, il s'est fait remarquer en participant et en remportant plusieurs festivals et concours, dont le Grand Prix du Festival de la chanson de St-Ambroise en 2013, le Festival Vue sur la relève 2014 (3 prix), le Festival en chanson de Petite-Vallée 2014 (3 prix).

Carte citoyenne : 10 $
Tarif régulier : 15 $

ALBERT MILLAIRE
MES AMOURS DE PERSONNAGES
16 octobre – 20 h

Pendant une heure et demie, avec quelques notes et un verre d'eau, Albert Millaire redonne vie à une foule de personnages qu'il a eu le bonheur d'interpréter au cours de sa carrière. Il raconte leurs déboires et leurs grandes joies, à l'occasion d'une rencontre passionnément théâtrale, avec son public, à qui il doit tout. Monologues, improvisations, anecdotes, tragédie, comédie, libertinage, avec au menu, Shakespeare, Corneille, Racine, Jean de la Fontaine, des poètes libertins, Edmond Rostand et beaucoup d'autres auteurs contemporains, d'ici ou d'ailleurs. Depuis plus de cinquante ans, Albert Millaire fait les grands soirs de la scène montréalaise comme comédien, metteur en scène et chef de troupe. Tant au théâtre qu'à la télévision, il a joué entre autres: Lorenzaccio, Alceste, Tartuffe, Salieri de Amadeus et Cyrano de Bergerac. Il a mis en scène Ionesco, Musset, Molière, Feydeau, Shakespeare et plusieurs dramaturges canadiens. Parfaitement bilingue, il a, en anglais, joué et dirigé Molière au prestigieux Festival de Stratford en Ontario et aux Etats-Unis. Il a travaillé comme récitant avec des chefs réputés dont Jean Martinon et Charles Dutoit et a reçu de nombreux prix et honneurs tant comme artiste que comme citoyen dont le Compagnon de l'Ordre du Canada et Chevalier de l'Ordre national du Québec.

Carte citoyenne : 20 $
Tarif régulier : 25 $

LES CROCHES CHANTENT DASSIN ET SES COUSINS
13 novembre à 20 h

LES CROCHES, ce sont trois gars charismatiques, trois univers et trois parcours différents, ralliés par la musique. Les CROCHES, ce sont Martin Giroux, Joël LeMay et Régis Archambault rassemblés afin de créer une formation au genre musical « rétro-acoustique-déjanté » ! Tous touchés par la qualité des textes des auteurs Claude Lemesle et Pierre Delanoë, Martin, Joël et Régis décident de s'attarder à leurs ouvrages afin de présenter en spectacle des chansons revisitées de Dassin, Fugain, Bécaud, Lenorman, Sardou et plusieurs autres. Le trio s'amuse à transformer, à sa saveur, des vieux hits de la chanson française en s'armant de guitares, d'une contrebasse, de percussions diverses, de beatbox ingénieux et surtout d'harmonies vocales surprenantes. Des titres bien connus tels *Salut les amoureux*, *À toi*, *Je n'aurai pas le temps*, *Voici les clés*, *La belle histoire* et *Les p'tits pains au chocolat* sauront plaire par leur allure remixée et bien audacieuse. C'est donc à travers un « cabaret musical humoristique » que les trois artistes proposent un spectacle à saveur rythmée et festive, à la fois touchant, débordant d'humour et de souvenirs…

Carte citoyenne : 10 $
Tarif régulier : 15 $

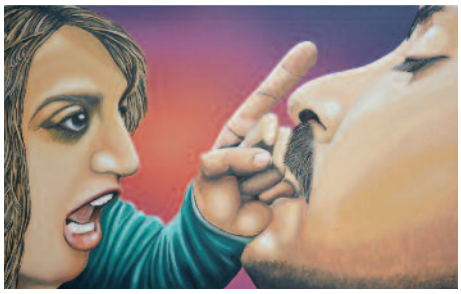
PLACE des citoyens

Surveillez nos événements à venir au cours des prochains mois!

Expositions

L'entrée est libre pour toutes les expositions présentées à la Place des citoyens. Les salles d'exposition sont ouvertes de 13 h à 16 h les jeudis et vendredis, de 10 h à 17 h les samedis et de midi à 17 h les dimanches.

CLAUDE GUITÉ
PHOTOS DE FAMILLE
4 au 27 septembre



Le peintre Claude Guité est né à Tadoussac en 1943 et a d'abord été reconnu comme muraliste dans les années 1970 et 1980. À cette époque, il fonde alors Les p'tits soleils puis Les murs nous parlent inc. et devient le maître d'œuvre de plus de cinquante murales extérieures et intérieures. Son œuvre la plus marquante de cette période est assurément celle qu'héberge encore aujourd'hui la station de métro Snowdon. Dans les années 1990, il a choisi de délaisser l'art urbain au profit de la toile. Depuis, l'artiste peint sur canevas. Il s'intéresse à une variété de thèmes et de sujets et ses tableaux sont humoristiques et anecdotiques. Il couche ainsi sur grands formats des couleurs vives et intenses. Il propose ici une exposition où son imaginaire et son humour seront à l'honneur.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE L'AQUARELLE
SALON 2015
11 au 20 septembre

En novembre 1982, un groupe d'aquarellistes professionnels fondent la Société canadienne de l'aquarelle, afin de faire connaître ce médium au Canada. Aujourd'hui, l'organisme présente le Salon de l'aquarelle qui, cette année, sera présenté dans six villes du Québec. Soixante-et-onze artistes exposeront leurs œuvres dans le cadre du Salon de Sainte-Adèle. Lors du vernissage, le 11 septembre à 18 h, plus de dix personnalités de la région seront jumelées à un aquarelliste professionnel et peindront sur place une aquarelle originale. Le public pourra les voir à l'œuvre et participer à la « naissance » d'une toile bien particulière.

TRIPTYQUE ET PARAVENT
LA PEINTURE AU CARNAVAL
24 au 27 septembre

Pour cette 8e édition, la créativité s'exprime cette année par le biais d'anciennes traditions issues du carnaval et du carême, dans une exposition collective où l'on peut à la fois mieux comprendre et apprécier le processus de création d'une œuvre d'art. Organisée par le collectif Corps-Beaux, l'exposition Triptyque et paravent réunit une vingtaine d'artistes d'ici et d'ailleurs.

ASSOCIATION DES ARTISTES PEINTRES DE SAINTE-ADÈLE
FÉERIE DES COULEURS
10 au 12 octobre

Plus important événement du genre à Sainte-Adèle, la Féerie des couleurs regroupe une quarantaine d'artistes peintres de la région des Laurentides. Audacieuse, la formule qui en est à sa 23e édition cette année, allie l'abstrait au figuratif dans une véritable célébration de l'art, de la créativité et des styles.

Merci à nos partenaires

TVCOGECO c'est vous · MONT GABRIEL RESORT & SPA · Le Journal des Pays-d'en-Haut La Vallée tc MEDIA · Culture et Communications Québec

Les billets pour les activités de la Place des citoyens sont disponibles en prévente au Service des loisirs de la Ville de Sainte-Adèle et à la bibliothèque Claude-Henri-Grignon ou le jour même, une heure avant l'événement, à la billetterie de la Place des citoyens. On peut aussi se les procurer en ligne à ville.sainte-adele.qc.ca/achatenligneplacedescitoyens.

PLACE des citoyens

Au rythme des saisons... culturelles !

les journées de la culture

HOMMAGE
à la chanson francophone

25 SEPTEMBRE
20 h

Brasser Brassens
Spectacle hommage et causerie

Brasser Brassens revisite le répertoire du grand Georges dans une enthousiaste perspective de rencontre avec le jazz, le folk, le trad et la musique du monde. Ensemble, Sonia Painchaud et Hugo Blouin chantent un hommage amoureux où Brassens est repris sans guitare sur une musique diversifiée et audacieuse. Le duo s'est produit jusqu'ici à une cinquantaine de reprises au Québec, a pris part à une grande tournée européenne au printemps 2015 et travaille également à la création de son tout premier album.

26 SEPTEMBRE
10 h

Chansons et contes du folklore québécois
(Jeunesse 2 à 6 ans)

Accompagnée par Charles Johnson, multi-instrumentiste, (guitare, flûtes, violon, musique à bouche) Gaétane Breton, comédienne, chanteuse et conteuse, propose un spectacle jeunesse qui suscite une réponse spontanée et une participation active des enfants replongeant du même coup les adultes dans leurs souvenirs, pas si lointains... Un joyeux moment pour chanter en chœur, danser en groupe et tendre l'oreille aux chansons et histoires qui sauront être appréciées de toute la famille.

26 SEPTEMBRE
14 h

Spectacle musical et conférence sur l'histoire de la chanson au Québec

Claire Lafrenière fait découvrir un vaste répertoire de chansons créées au Québec dans les revues d'actualité et les scopes (cinémas) entre 1900 et 1950. L'interprète s'accompagne au célestina, modèle américain d'orgue de Barbarie datant de 1890, et de bandes sonores instrumentales alors que le gramophone à cornet fait entendre des enregistrements 78 tours. Les arrangements sont parfois fidèles à leur époque, mais flirtent aussi avec le rap, le reggae, le folk ou le blues.

27 SEPTEMBRE
13 h 30

Hommage à Claude Léveillée

Passionné par la chanson française, Pierrot Fournier devient très vite un interprète privilégié de Jacques Brel et présente son spectacle un peu partout à travers la province pendant de nombreuses années. Partout où il se produit, Pierrot fait l'unanimité et récolte des critiques élogieuses. Il nous revient avec l'interprétation d'un nouveau répertoire soit celui de Claude Léveillée, homme aux multiples talents, qui nous a laissé un héritage imposant de plus de 400 chansons dont plusieurs succès comme Frédéric, Les vieux pianos ou le Rendez-vous. Ce spectacle-conférence nous fait découvrir ce pionnier de la chanson québécoise à travers une rétrospective de sa vie et de sa carrière et l'interprétation de ses plus grands succès.

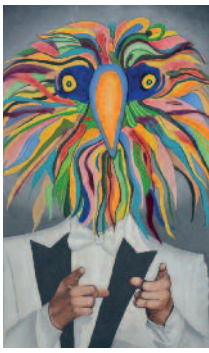
EXPOSITIONS

25, 26 et 27 SEPTEMBRE
10 h à 16 h

Triptyque et paravent : La peinture s'invite au carnaval

La créativité s'exprime cette année par le biais d'anciennes traditions issues du carnaval et du carême dans une exposition collective où l'on peut à la fois mieux comprendre et apprécier le processus de création d'une œuvre d'art. Organisée par le collectif Corps-Beaux, l'exposition Triptyque et paravent réunit une vingtaine d'artistes d'ici et d'ailleurs.

25, 26 et 27 SEPTEMBRE
10 h à 16 h



Photos de famille

Claude Guité a réalisé, dans les années 80, plus de cinquante murales intérieures et extérieures, à travers Montréal. Son œuvre la plus marquante est assurément celle qu'héberge la station de métro Snowdon. À partir de 1990, il délaisse l'art urbain pour la toile et poursuit alors, en atelier, l'utilisation de couleurs vives sur de grands formats, privilégiant les thèmes anecdotiques ou lyriques.

Place des Citoyens : 999, boul. de Sainte-Adèle | Pour plus de renseignements : ville.sainte-adele.qc.ca

Merci à nos partenaires

Culture et Communications Québec

TVCOGECO c'est vous

MONT GABRIEL RESORT & SPA

Le Journal des Pays-d'en-Haut La Vallée

tc MEDIA

PROGRAMME DE HOCKEY
EXTÉRIEUR PARTICIPATIF (8 À 13 ANS)

Joignez-vous à nous, les samedis matin pour un programme de hockey extérieur participatif à la patinoire du parc Claude-Henri-Grignon (999, boulevard de Sainte-Adèle). Des parents bénévoles agiront comme entraîneurs et aideront les jeunes dans le développement de base du maniement du bâton et dans la technique de patinage, et ceci à travers des exercices et des mises en situation. Des parties amicales seront organisées avec les municipalités avoisinantes qui auront formé des équipes de hockey. Cette activité s'adresse aux filles et aux garçons de 8 à 13 ans. Les pratiques et les parties sont prévues les samedis matin et débuteront dès que les conditions climatiques le permettront.

Coût :				
Enfants	1er	2e	3e	
Résidents	25 $	20 $	17,50 $	
Non-résidents	33,75 $	33,75$	33,75 $	

Équipement obligatoire: casque avec grille (de préférence), protège-cou, épaulettes, protège-coudes, gants, culotte, patins à glace, jambières, sous-vêtement avec coquille, bâton, bas.
Le chandail de hockey sera fourni.
Période d'inscription: Du 2 novembre au 11 décembre 2015
Heures: Lundi au jeudi de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h et le vendredi de 8 h 30 à 11 h 30.
Endroit: Service des loisirs - Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland, 450 229-2921, poste 244

INSCRIPTION - SKI OPTIMISTE

Le Club optimiste de Sainte-Adèle, en collaboration avec la Ville de Sainte-Adèle et Ski Chantecler, offrira de nouveau, l'hiver prochain, le populaire programme de ski pour les enfants de 4 à 12 ans.

Inscription: Du jeudi 8 octobre au mardi 13 octobre 2015 entre 9 h et 16 h
Inscription sur place seulement. Ski Chantecler
432, chemin du Mont-Loup-Garou, Sainte-Adèle
Coût: 130 $ - Paiement par carte de crédit ou de débit et argent comptant
Début des cours : 9 et 10 janvier 2016
Durée: 9 semaines

Carte citoyenne de l'enfant obligatoire

Loisirs, culture et *vie communautaire*

Offert aux joueuses et joueurs U05 et + (naissance 2011 et avant)
15 séances d'entraînement, de la mi-octobre à la fin février
En centre intérieur sur gazon synthétique, au Stade Desjardins
Possibilité de championnat LLL pour les U09 et +
Détails à www.fcboreal.ca/inscriptions-hiver-20152016/

Le BONHEUR est à votre porte...

Il est caché dans un sentier près de chez vous!

Le territoire de Sainte-Adèle offre un grand nombre de sentiers utilisés par les randonneurs, les gens à vélo et en fat bike, les raquetteurs et les skieurs de fond depuis de nombreuses années. Certains sentiers ont même été répertoriés sur la carte du territoire et sont donc à tout jamais gravés dans l'histoire des Laurentides.

Un atout dans notre jeu.
Merci à tous ceux qui font partie de cette grande communauté du plein air et aux propriétaires de ces terrains qui nous permettent de vivre le parfait bonheur dans les sentiers qui y sont aménagés.

Nous croyons que c'est un atout et une valeur ajoutée unique et nous espérons que les développeurs aussi en feront la promotion auprès de nos futurs voisins. Plus de sentiers, plus de bonheur !

La nature ainsi que de magnifiques sentiers à partager... Nous croyons que c'est ce que Sainte-Adèle a de plus beau à offrir.

Partageons ces merveilleux sentiers répertoriés, balisés et entretenus par les bénévoles de PLEIN-AIR-SAINTE-ADÈLE.

Ils sont aménagés pour vous et nous en sommes très fiers. Visitez notre site Internet pour imprimer votre carte avant de partir à l'aventure et appuyez-nous.

Appuyez vos bénévoles de PLEIN-AIR-SAINTE-ADÈLE en devenant membre et en vous baladant plus souvent dans les sentiers. Parlez-en à vos voisins et amis.

QUI EST PLEIN-AIR-SAINTE-ADÈLE (PASA)?

Sainte-Adèle est au cœur du réseau de sentiers qui parcourent les Laurentides. Nous sommes un groupe de bénévoles passionnés, subventionné par la Ville de Sainte-Adèle qui assure la pérennité et l'entretien de plus de 200 km de sentiers balisés... Nous aimerions partager notre fierté avec vous!

www.pleinairsteadele.com
pasa@ville.sainte-adele.com
450 229-2921

BILLARD LIBRE

Activités 18 ans et +
Pour information : Gilles Legault 450 229-6725
Lieu : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland

LA NUIT **DES POÈTES**

À l'occasion de sa 10e nuit annuelle de la poésie, l'Association des auteurs des Laurentides invite le grand public à la Place des citoyens le 24 octobre prochain pour la Nuit des poètes. Une célébration de la Nuit et ses poussières d'étoiles, de mystères, de rêves.

La comédienne Sophie Faucher interprétera de sa voix chaude et colorée les poèmes de Claude Beausoleil, Hélène Dorion, Nicole Brossard, Yolande Vilemaire et Paul Chamberland. Sophie sera entourée de plus de vingt poètes connus et reconnus: Denise Boucher, José Acquelin, Joséphine Bacon, Gilles Bélanger, Yves-Gabriel Brunet, Antonio D'Alfonso, Pierre Des Ruisseaux, André Duhaime, Célyne Fortin, Frederick Gary-Comeau, David Goudreault, Francine Hamelin, Louis-Philippe Hébert, Natasha Kanapé-Fontaine, Jérôme Lafond, Tristan Malavoy, Guy Marchand, Pierre Nepveu, Michel Pleau, Jean Royer. Dans l'ambiance envoûtante des musiques de Capella Bella, Éloi Amesse et des chorégraphies de Cassiopée ! Une mise en scène de Gilles Matte, assisté de Michelle Bastien.

L'événement aura lieu à la Place des citoyens de Sainte-Adèle à compter de 19 h 30. Entrée gratuite. Soyez de la fête !

Le comité organisateur de « Vélo à notre santé » vous invite à sa 16e édition le dimanche 13 septembre prochain. Cette activité enlevante permettra à la Fondation de l'hôpital régional de Saint-Jérôme d'acquérir des équipements spécialisés pour l'hôpital. L'objectif « VANS 2015 » est d'amasser 225 000 $

PARCOURS

Sur route Le DÉFI Routier Nord Sud Honda et La Petite Bretonne
Options de 75, 110, 155 ou 200 km
(départ et retour Place de la Gare)
Parcours balisé, encadrement par Gran Fondo Eco

Sur piste Le parc linéaire Le P'tit Train du Nord
Options de 25, 50, 70, 107 km ou 200 km sur 2 jours

L'INSCRIPTION

- Les frais d'inscription diffèrent selon le choix de parcours.
- MENTIONS D'HONNEUR – TROPHÉES – PROGRAMME DE RÉCOMPENSES – MAILLOT CYCLISTE **
- Peu importe le parcours choisi, tout le monde peu amasser des dons... un chaleureux merci!
- ** Un total de 350 $ de dons amassés vous donne droit, en plus de chèques-cadeaux Sports Experts, au maillot cycliste exclusif de l'événement (1 maillot / participant)

DÉTAILS ET INSCRIPTION :
www.veloanotresante.com

FÊTE DE L'HALLOWEEN ET BAL DE L'HORREUR

SAMEDI 31 OCTOBRE
de 16 h à 21 h 30

SAINTE-ADÈLE

ACTIVITÉS GRATUITES pour tous

16 h à 19 h 30

L'HALLOWEEN SUR LA RUE VALIQUETTE

(ENTRÉE VIA LA RUE DE LA FORGE)
Animation, personnages et petite frousse sont au rendez-vous!

19 h à 21 h 30

BAL DE L'HORREUR À LA PLACE DES CITOYENS

Confiseries, DJ, décor amusant et concours de costumes!

PARTICIPEZ EN FAMILLE À CETTE GRANDE FÊTE D'ÉPOUVANTE

Frayeur et sucreries vous y attendent ...
Et même si tu as la **TROUILLE**, viens remplir ta **CITROUILLE**!

POUR INFORMATIONS: 450 229-2921 POSTE 244

BIBLIOTHÈQUE
CLAUDE-HENRI-GRIGNON

une naissance un LIVRE©

Le plus beau cadeau que l'on peut faire à un enfant est le goût du livre et de la lecture. Il n'est jamais trop tôt pour apprivoiser les livres. Abonnez votre enfant de moins de 18 mois à la bibliothèque. Il vous en remerciera tout au long de sa vie.

Qu'est-ce que la lecture apporte ?

- Le fait de lire correctement tout en exerçant sa pensée critique est bon tant pour notre démocratie que pour notre économie et la qualité de notre quotidien.
- La lecture est une source de plaisir qui dure toute la vie.
- La lecture augmente les aptitudes de chacun à exercer sa pensée critique.
- La lecture est à même d'augmenter notre empathie et de nous aider à mieux comprendre les gens qui sont différents de nous. Elle renforce notre intelligence émotionnelle et nous aide à apprécier d'autres points de vue.
- La lecture est essentielle pour bien fonctionner. Elle réduit les obstacles à l'accessibilité. Elle aide les gens à donner un sens au monde qui les entoure.
- La lecture jette les bases des apprentissages à venir. Elle augmente la confiance en soi.
- La lecture est inspirante. Elle stimule l'imagination.
- La lecture augmente la santé et le bien-être économique des gens.
- La lecture préserve la culture pour la prochaine génération.
- Dans une société, il est important que les lecteurs représentent une forte proportion de la population parce qu'ils peuvent avoir le contrôle de leur vie et ils savent comment apporter de véritables changements. La lecture leur permet d'être des citoyens actifs.

Extrait de : http://www.nationalreadingcampaign.ca/wp-content/uploads/2013/10/ReadingFacts_fre.pdf

CAMPAGNE POUR LA LECTURE

Un sac-cadeau sera remis lors de son abonnement. Pièces requises: certificat de naissance de l'enfant et permis de conduire du parent.

CLUB DE LECTURE LIRATOUT
Pour adulte

Le club de lecture de la bibliothèque a été très actif en 2015. Au total, six rencontres et douze livres en lecture d'ici la fin de l'année. D'ailleurs, les livres qui ont été choisis et lus par les membres du club ont une pastille sur la couverture.

Fière de son succès et de son dynamisme, la bibliothèque ouvre un deuxième groupe avec un maximum de 6 membres. Vous aurez l'occasion d'exprimer votre vision personnelle, les réflexions et commentaires que suscitent vos lectures avec d'autres lecteurs passionnés. Partagez votre plaisir de lire dans une ambiance conviviale!

Vous devez être membre de la bibliothèque. La première rencontre aura lieu en octobre.

L'idée vous intéresse ?
Communiquez avec Juliette Hutter afin d'avoir de plus amples détails au 450 602-7058

Semaine des **bibliothèques** publiques

La 17e édition aura lieu du 17 au 24 octobre 2015.
Surveillez le site de la bibliothèque
http://ville.sainte-adele.qc.ca/bibliotheque.php
et les affiches à la bibliothèque qui annonceront les activités pour petits et grands.

Méli Mélo

SURPLUS DE 394 000 $
Un bilan financier positif pour la Ville de Sainte-Adèle en 2014

C'est lundi le 15 juin dernier, lors de la séance publique régulière du conseil municipal, qu'a été déposé le bilan financier de la Ville de Sainte-Adèle. Ce rapport financier, visant l'exercice se terminant le 31 décembre 2014, démontre un excédent de fonctionnement de l'ordre de 394 000 $.

Parmi les facteurs expliquant ce surplus engrangé par la Ville on peut noter des revenus additionnels de 89 500 $, somme légèrement supérieure aux prévisions qui avaient été présentées lors du dépôt du budget. La Ville a également pu compter sur un montant de transfert non prévu de 157 470 $ dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2010-2013, enveloppe octroyée pour le financement de différentes études effectuées en cours d'année.

Les dépenses réelles de fonctionnement illustrent quant à elles une gestion des plus efficaces des deniers publics se soldant à 184 800 $ de moins que les prévisions budgétaires initiales et ce, dans un contexte où d'importants investissements ont dû être effectués, notamment en termes de rénovation des infrastructures (2 745 479 $), d'acquisition d'équipements et véhicules (369 243 $) et de rénovation ou de construction de bâtiments (102 143 $).

Le conseiller John Butler, qui a présenté le bilan financier a déclaré « qu'en plus de prévoir les revenus avec justesse et de bien gérer les dépenses, l'équipe de direction a su faire face aux imprévus et contribuer à l'atteinte des objectifs de l'exercice 2014 ». M. Butler a par ailleurs précisé que le surplus actuel sera, entre autres, réservé au remboursement de la dette relative au projet du parc Claude-Henri-Grignon.

Rappelons que le rapport financier de la Ville de Sainte-Adèle a été vérifié par Yves de Carufel CPA inc.

Coordonnées DES SERVICES

450 229-2921

Hôtel de Ville
1381, boulevard de Sainte-Adèle
Sainte-Adèle (Québec) J8B 1A3

Bibliothèque Claude-Henri-Grignon
555, boulevard de Sainte-Adèle
porte 118

Service des loisirs
1200, rue Claude-Grégoire

Service des travaux publics et génie
2815, rue Rolland

Service de sécurité incendie
100, rue des Cantonniers

URGENCE 911
Appels non urgents
(Sûreté du Québec) 310-4141

Le bulletin municipal « L'Actualité adéloise » est une publication distribuée par la Ville de Sainte-Adèle

Infographie : Pixel Créatif
Impression : Imprimerie Ste-Adèle
Tirage : 7 100 copies
Collaborateurs photos :
Daphnée Cyr et Christian Nadeau